



علماء كرامه مراجعت ايدامشدر.

II

عبد الله بن ملا محمد شاكر خليل اللين طرفندن سؤال لر.

انچي سؤال: بر امام جمعه نك اولنگي خطبه سني اوفوب جلسه گه اولتورغانده ايكنچي امام توروب حرايقه آرقه سني ويروب خلقغه وعظ فيلورغه باشلاسه هيچ بر سوز گه قارامي بر ساعت مقدار نده وعظ سويلب تمام ايتسه، خطبه اوفوچي امام صوگفي خطبه ني گنه اوفورمي؟ ثلله ايكي آراده بر ساعت فاصله اولغانغه كوره اولنگي خطبه ني ده قايتهدن اوفوب جلسه بعدنده صوگفي خطبه ني اوفوب جمعه ني تمام ايدر مي؟

٢نچي سؤال: وعظ سويلوچي امام نك ايكي خطبه آراسني بولوب وعظ سويلوي جايز مي دگله مي؟

اداره - اولنگي سؤال نك جوابي: بو حقه روايه فقيه كوره آلمدق. فقط جمعه ده ايكي خطبه اوفومق وآر الرنده جلسه خفيه قيلمق سنتدر. بو جلسه ايسه امام طحاوي روايته كوره خطيب نك اوتوره چق بري اوتوره چق اورنغه تيوب آلورلق قدردر. ظاهر الروايته بناء اوچ آيت اوقورلق قدر اوترو تيوشليدر. (وعن الطحاوي مقدار مايمس موضع جلوسه وفي ظاهر الروايه مقدار ثلث آيات حاشية الشر نبالا على الدرر في باب الجمعة. شو حالده خطيب نك بر ساعت قدر اوتوروي ايله خطبه على وجه السنة اوقلمهان بوله در. خطبتين ني على وجه السنة اقامة ايچون استثنافي باشدن آلوب ايكي خطبه ني على وجه السنة اوقو تيوشاي

I

همزه محمود افندي طرفندن سؤال. ٢٣نچي نومر مجله كزده كوزمه چاغلدي ٣نچي سؤالده بر اوني باشن صوقسه شهيدمو تو گل مو ديب پيغمبر مز حضرتلر نك شول حديثنه بناء (عن جابر بن عتيك رضى الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الشهاده سبع سوى القتل في سبيل الله عز وجل المذعون شهيد والمبطون شهيد والغريق شهيد وصاحب اليدم شهيد وصاحب ذات الجنب شهيد وصاحب الحرق شهيد والمرأة تموت بجمع شهيد) باشن آطقان آدمده شهيد بولماسه ايكان مروت ايتوب جواب بيرسه كز ايدى.

اداره - ابن العابدین حضرتلری رد المحتارده باب الشهيدده امام سيوطی حضرتلر نندن نقل ايدوب شهيد حكمی ني اوتوزغه قدر صاناديفغنی بيان ايتمشدر. اوشبو مکتوبده مذکور يدي تورلی اولمده شونده مذکوردر. اما باشن صوغوب اوترگان كشنی صراحة شهيددر ديگان سوز بو قدر. شونك ايچون ٢٣نچي نومبرده (اما شهيد حكيملرني صاناغان اورنده باشن صوغوب اوترگان كشنی فقها ذكر ايتمگان) ديگانمز. اگرده صاحب العرق دن مراد مطلق يانوب اولگان كشی بوله تورغان بولسه بو يدي نك برسینه باشن صوغوب اوترگان كشی ده كرسه احتمالدر. فقط اول الله تعالى نك اشيدر. فضل كرمي چوقدر. بناء عليه باشن صوغوب اوترگان كشی حريفكه كرسه الله تعالى نك فضل وكرمنه برده نقيصه كيلهي توب مقصد: بو حقه علماء سالفه دن صراحة برار سوز بارمي؟ يوقهي؟ شوني بيله كدر. شونك ايچونده اول حقه

كهي كور نه در.

۲نچي سوؤ الذك جوابي: خطيبنك منبر گه منوي ايله
جمعه نك ايكي ركعت فرضي اوقوغانغه قدر باشقه
نماز هم سويلاشو حرامدر. (وبخروج الامام اي صعوده
الي المنبر حرم الصلوة والكلام الي تمام الصلوة) در.
يعني امامنك منبر گه منوي ايله جمعه نمازي تمام
بولغانچه نماز اوقو وسوز سويلاو حرام ديمكدر. شو
مالده وعظ سويله وچي امام جمعه وقتنده بر حرام
بولغان اشكه مرتكب بولغان بوله در.

III

معلم فتح الاسلام عابدالدين البكفولي طرفندن سوؤال.
آقئوبه ده ايكندي نمازندن صوك قوياش باتقانغه
چاقلي قضا نمازي اوقيلر. هدايه نك ۵۴نچي صحيفه سنده
(ولا بأس بان يصل في هذين الوقتين الفوائت) ديگان
سوزني كفايه ده (بعد صلوة الفجر الي ان تأخذ الشمس
في الطلوع وبعد العصر الي ان تتغير الشمس) ديب تحشيه
فيلغان. دخيده توضيح نك ۳۶۰نچي صحيفه سنده (فوجب
القضاء بصفة الكمال حتى لا يجوز قضاء العصر الفأنت بحيث
يقع شيء منه في وقت الكراهة) ديمش.

دخيده ۳۶۰نچي صحيفه ده بولغان چلبيده (حتى
لايجوز قضاء العصر الفأنت ظهر بهذا ان ما اشار اليه
صاحب الوقايه وصرح به المصنف في شرحها من انه يصح
قضاء الفوائت بعد العصر الي ادا المغرب ليس بصحيح
بل الصحيح انه انما يصح بعد العصر قبل تغير الشمس
واما بعده فلا يجوز فيه القضاء) ديمش.

دخيده جامع الرموز ده ۱۱۸نچي صحيفه ده (ولايجوز
صلاة ولا سجدة تلاوة وصلاة جنازة عند طلوع الشمس
وعند قيامها وعند غروبها) ديگان متن سوزيني (من
وقت تغيرها الي ان يغيب جرمها) ديب. لکن بو عبارة
لرنك هر قايسنده تغير لفظي وار. شول تغيردن
مراد قايسى وقت بوله در؟ قوياش باتقان وقتي
ياکه قوياش باتودن مقدم ۱۰ مينوت ياکه بش مينوت
فالغان وقت مرادمي؟

اداره - تغيردن مراد قوياش قه فاراغانده قوياش
نك كوز چاغلامازلق در جهده بولويدر. (وفي الظهيرية
ان امكنه اطالة النظر فقد تغيرت وعليه الفتوى وفي
النصاب وغيره وبه نأخذ وهو قول ائمتنا الثلاثة ومشايخ
بلخ وغيرهم كذا في فتاوى الصوفيه) ردالمختار ج ۱
صحيفه ۲۵۷ يعني ظهيرية اسملي كتابده: قوياشقه فاراب
تور و ممكن بولورلق بولاسه قوياش تغير لنگان بوله در
هم فتوي شول سوز گه در ديمش. نصاب اسملي كتابده
هم غير كتابلرده تغير نك شونندن عبارة بولوني بز
اخذ ايتهمز اول سوز بزم اوچ امامزنك اوچسينكده
سوزيدر هم مشايخ باخ و باشقه علمانك سوزاريد
شولدر فتاوى صوفيه ده هم شويله بيان ايدلمشدر
ديمش ديمكدر.

اما ايكنديدن صوك قوياش باتقانغه چاقلي قضا
نمازي اوقونك درست و درست توگليليكي مسئله
سيئه كلسك بو مسئله اختلافي بر مسئله در. امام
طحاوي حضرتلري شرح معاني الاثارده بو اختلاف
لرني ذكر وهر قايسينك اداتلرني بيان ايتهدر.
آنلرني موندن ذكر قيلسق بك اوزونغه كيتهدر.
بو مسئلهني قسقه غنه كيسار ايچون ردالمختار عبارده
سني يازوني موافق كوردك.

(وكره تعريها) وكل مالا يجوز مكروه (صلاة)
مطلقا (ولو) نضاء او واجبه او نفلا او على جنازة
وسجدة تلاوة وسهوا) لا شكر فنية (مع شروق) الا
العوام فلا يمنعون من فعلها لانهم يتركونها والاداء
الجائز عند البعض اولي من الترك كما في القنية
وغيرها) درالمختار بهامش ردالمختار ج ۱ صحيفه
۲۵۹ يعني كراهة تعريمة ايله مكروهدر مطلق
نماز، قوياش چققانده توش وقتنده، قوياش باتقانده.
تيلاسه اول نماز قضا ياکه واجب ياکه نفل ياکه
جنازه نمازي اولسون هم سجده تلاوة هم سجده
سهو بارده مكروه تعريميدر. مگر سجده شكر
مكروه توگليلدر. لکن بو كراهة عوام غه فاراب
توگليلدر. زير ا عوام اول وقتلرده قضا قیلودن منع

قيلنسهر بتونلايوك فالدره لر . ايندى بعض علماء قاشنده جائر بولغان بر اشنى آلردن قيلدرو بتونلايوك قويولرندن اولادر . بوسوزلر قنيه وغير كتابلرده بار ديمكدر ،

ايندى آقئوبه ده مذکور وقت ده قضا قيلوچيلر البته عواملردر . يوقارودهغى عبارته گه بناء آلرغه يول ايريكندر . تيبلا گانچه قضا قيله بيرسونلر بك يغشى اشد . اگرده شول قدر وقتنى يعنى ايكندى اوقغاندن صوگ قوياش باتقانغه چاقلى بولغان اون اونيش مينوت قنه وقتنى بوتان وقتده طابسه لر ياكه مالايعنى گه صرف قيله تورغان وقتلرندن شول اونيش مينوتنى غنه كيمتوب نماز مكروه بولمى تورغان وقت قضا قيلسه لر اختلافدن چقوب باتفاق العلماء درست بولغان قضا نمازى قيلغان بولورلر ايندى .

IV

اورسكیده معلم مطيع الله محمد شين امضاسيله سؤال . جمعه كون بر سبب ايله خطيب بولغان كشى جمعه گه كيله آلماسه ياخود كيلاسسه ، شول مسجد ده خلق اويله نمازى جماعت ايله اوقسه لر بو نمازده كراهه وارميدر ؟

اداره - كراهه واردر . (وكذا اهل مصر فاتتيم الجمعة فانهم يصلون الظهر بغير اذان ولا اقامه ولا جماعة) درالمختار بهامش ردالمختار ١ ج صحيفه ٥٧٣ يعنى جمعه اوقيله تورغان يرده برر سبب ايله جمعه اوقلامسه شول يرده گى خلقنك ، عذرلى ياكه حبسه گى ياكه مسافر بولغان كشيرلر شيكلى ، اويله نمازى جماعت بولوب اوقولرى مكروهدر . زيرا آلرغه اويله نمازى اذانسز اقامه سز جماعتسز اوقورغه تپوشلى ديمكدر . لکن عذرلى ياكه حبسه گى ياكه مسافر بولغان كشيرلر نك جماعت بولولرى كراهه تعريميه ايله مكروهدر . اما بونلر نك جماعت بولولرى كراهه تنزيهيه ايله مكروه بولوى ظاهردر .

(الظاهر ان الكراهه هنا تنزيهية لعدم التقليل

والمعارضه المذكورين . ويؤيده ما فى القهستاني عن المصنرات يصلون وحدانا استجبابا) ردالمختار ج ١ صحيفه ٥٧٣ يعنى بو خلقه ، تقليد جماعه هم صورة معارضه عللارى طابلمغانلقدن آلر نك جماعت بولولرى كراهه تنزيهيه ايله مكروه بولوى ظاهردر . چنانچه بونى قهستاني نك مضر اتن نقل ايدوب « بو خلق نك اويله نمازى جماعت بولماينچسه يالغز اوقولرى مستحيدر » ديگان سوزى كراهه تنزيهيه بولونى قوتلى ديمكدر .

V

صبغة الله يارالله اوغلى امضاسيله سؤال .

بر آدم پريكاشچك بولب خواجهه خدمت ايتسه خواجه بولغان آدم ٢ نچى بر آدم دن نرسه صاتب آلسه اول آغان نرسه نى پرنيمائت ايتار گه خواجه بولغان آدم اول پريكاشچكنى يبارسه صاتقان آدم نرسه منى منم فايده مه پرنيمائت ايتسون ديب چايلىك برسه آلورغه دورست اولورمه يوقمه ؟ بو توغرىده آلوچى ايله بروچى نك حالى نيچك اولور ؟

اداره - اگر پريكاشچك اوز خواجه سينك ضررينه قبض ايتسه (پرنيمائت ايتسه) اوله بر پريكاشچيك خائن بوله . شول خيانتنى بر ابرينه صاتقان كشيدين آغان آفچه سى رشوة بوله اول آفچه نى آلوچى ده بير وچى ده لسان پيغمبرى ايله ملعون بوله لر . هر ايكيمسينك خيانت گناهلرى دخى باشقهدر .



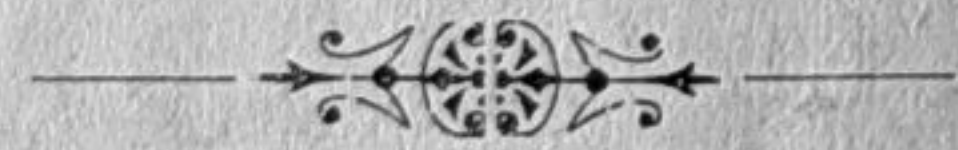
مهمات الزمان غه لاحقه

اوباطى طمق امام عبدالله افندى حضرتلارى بو سنه ٢١ نومبر هم ٢٢ نومبر دين و معيشتده بانقى دن آفچه آلوب فائده ويرماك ربا ايكانچيلىك چوق ادله لار كتر ديكى اوقوچيلرغه معلومدر لکن بو بانقه دن آغان آفچه ربا بولمقنده بر شبهه

واردرکه اوده ربانك تعريفی در (الربا فضل خال
 عن عوض شرط لاحد المتعاقدين في المعاوضة) وبونك
 شارح لاری فهستانی وعلی القاری و سائر چهرق
 کتابلار (وقال شرط لاحد المتعاقدين لانه او شرط
 لغيرها لا يكون ربا) ديه ذكر ايدهلر يعنى متعا
 قدينك برى اوچون شرط اولنميوپ خارجدن بر
 آخره شرط اولنسه ربا اولماز ديلار . مكر رد
 مختارده وغيرى كتابلاردهده بيع فاسد اوله ديلر .
 وابن عابدین (ان الاظهر الفساد بشرط النفع للاجنبى)
 ديه تقييد ايلامشدر . وبو بانقه دهغى چلمن لرنكده
 آچه لاری اوزلارينك اولمغاچ بر واسطه چى لوقغنه
 قيلمقه لردر . آچه خزينه ياكه باى لار يتيم لار
 نكدر . متعاقدين اولان بائع ومشتري لار نك دكلدر
 اوله اولسه ربا اولورمى ؟ بينوا توجروا

امام عالم جان الكوييارى

اداره: بانقه چلمن لرى وكيل لردر . بناء عليه فضل
 مشروط اجنبى گه بولميدرده اگا ربا تعريفى صادق
 بوله در .



ولى لرنك قزلردن استئذانى خصوصنده

بو مسئله واقع ومذاكره قيلنمدقندن بالضرور
 استئذان توغروسنده يازمق بولدم (واو استئاذن)
 البكر البالغة (غير ولى اقرب) من الولي البعيد كالجد
 او الاجنبى (فرضاها) تعين (بالقول) اذا غاب الاقرب غيبة
 منقطعة والافسكوتها رضا كمالقى قاضىخان وقال الكرخى
 ان رضا بالسكوت (جامع . بو عبارتدن فهملنور كه
 بزيم مونده غى غالبا قرداشلرندن استئذان قيامق
 لارى ولى اقرب لرى ايله بر كه اولدقندن رضاسى
 سكوت ايله اولماغى كافيدر . ودغى شمس الاثمه
 السرخسى ديمشدر كه اجنبى نك استئذانى زماننده
 سكوت رضادر . زير ا بكر اجنبى دن دغى زياده
 استجيا ايدر بس آنك سكوتى رضادر ودغى قزلردن رضا

طلب ايدن ولى نك رسولى ايسه ولى مقامنه قائم در
 اول زمان سكوتى رضادر بزم مونك اماملر ولى اقرب لرى
 بر كه اولدغى حالده اذن طلب قلوب يبارهلر شونك
 اوچون سكوتى رضا اولاچقدر (ولو استئذ
 نها غير ولى الاقرب فلا بد من القول) ديكان فقها
 لر سوزى بالكليه ولى اقربى قاتشمغان صورتده در
 ولى اقربى نك وكيلى ياكه رسولى اولوب قاتوشسه
 رضاسى سكوت ايله اولهچقدر . دررده ورد مختارده
 بويله در لکن ابن عابدین رحمه الله نك (قوله او ولى
 بعيد كالاخ مع الاب اذا لم يكن الاب غائبا غيبه
 منقطعة كما فى الخانية) ديدكى ظاهرده جامع الرموز
 سوزينه مخالف كى كورنه در تاويلى ممكن اولسه
 ده لکن فتاوى هنديه خاشيه سنده اولان خانيه نك ۳۴۲
 صحيفه سنده (واو زوجها لا بعد فعلت بذلك فسكنت
 لم يكن سكوتها رضا اذا لم يكن الاقرب غائبا
 غيبة منقطعة) ديه ذكرى جامع الرموز عبارتده مخالف
 اولوب تاويلى قابل دكل كى كورنه در ولذالك
 جامع الرموز نك قاضىخان دن نقلى صحيح اولماز ياكه
 قاضىخانغه سهو ناسخ دن قاتوشقان غلط اولماق
 محتمل در . چوق كتابلر قاضىخان رحمه الله عبارتتى
 ياكه آگا موافق صورتده عبارتلر ايله قولانمقده لر
 در . ولى لك اضافيت دن اولماق راجح اولماغه تيوشلى
 فتوى هنديه وقاضىخانده و خلاصه ده ولايقنى ترتيبى
 ايله ذكر ايتمشلر در . داملا ايشم محمد حضر تلارى
 جامع الرموز طرفندن نى ديور ايكان آنك دقتنى
 جلب ايتهمز كيله در .
 هو الله الملهم للصواب واليه المرجع والمآب . ع . خ .

صاع نبوى حقنده

صاع نبوى حقنده اول طرفدن واقع اولان استفسا
 ره بناء بوندن بر قچ كون مقدم صاع نبوى حقنده
 كتابلر يهك بوراده اولمقلىرىنى ، و بناء عليه بو بابده

الامام الاعظم، و درهم شرعی عند سائر الائمة، درهم شرعی عند الامام الاعظم (۱۴) فیراطی، و هر فیراطی متوسط بغدادی و آریه دانه لرندن بش دانه آغر لیدر بناء علیه بر درهم شرعی (۷۰) حبه یعنی دانه در درهم عرفی (۱۶) فیراطی، و هر فیراطی دور در دانه در، بناء علیه درهم عرفی (۶۴) دانه در، امام اعظم حضرت تلری عندندة معتبر اولان رطل، رطل عراقی در، بو رطل عراقی درهم شرعی ایله (۱۳۰) درهم در، و درهم عرفی ایله (۱۴۲) و (۱۲) دانه در مدنبوی شو رطل ایله ایکی رطل در، صاع نبوی امام اعظم ایله امام محمد عندندة شو مد نبوی ایله دورت مدر، یعنی (۸) رطل عراقی در، بناء علیه صاع نبوی درهم شرعی ایله (۱۰۴۰) درهم، و درهم عرفی ایله (۱۱۳۷) درهم و یاریم در، ابن عابدینک خطا سی ایشته بو یرده در، او دیبور که (اعلم ان الدرهم الشرعی اربعة عشر فیراطا، و المتعارف الآن ستة عشر فاذا كان الصاع الفا و اربعین درهما شرعیا یكون بالدرهم المتعارف تسعمائة و عشرة) اه ایشته استاذشونك حقندة بالادہ کی بیانندن صکره (لا تسعمائة و عشرة كما حرره فی ردالمحتار لما علمت ان الدرهم یزید علی العرفی بست حبات) دیبور، ابن عابدین کندوسی بالادہ بیان اولندیغی کبی بیان اییدیور، یعنی درهم شرعی (۷۰) حبه، درهم متعارف (۶۴) دیبور، فقیرچه ابن عابدینک خطاسی درهم شرعی ایله درهم عرفینی بورادہ آنفا آندن نقل اولندیغی وجه ایله بیانندن نشاءت ایتمشدر، شوپله که درهم شرعی (۱۴) فیراط، درهم متعارف (۱۶) فیراط دیدکندن فیراطلرک فرت خاطرندن چیممشدرده هر ایکی فیراطی بش حبه ظن ایتمشدر، اوپله اولدندہ آنک دیدیگی کبی اولیور آنچق ایکی درهم (۱۲) حبه زیاده سویامش اولیور، حالبوکه درهم شرعی (۱۴) فیراط و هر فیراطی بش حبه بناء علیه بر درهم شرعی (۷۰) حبه درهم عرفی (۱۶) فیراط و هر فیراطی دورت حبه بناء علیه درهم عرفی (۶۴)

بر جواب قطعی ویر میه چکهی بالبیان اعتدال بواللی هم بر مقاله ارسال ایتمشدم، صکره بو مسئله بر مسئله شرعیه اولوب، داملا عبدالله معاذی افندی جنابلرینک یازدقلمی معامله قدیمه جاری به مخالف اولدیغندن طرف عاجزی به مراجعت اولندیغی حالده بوپله مهم شی یازمقله اکتفا ایتمه بی وجدانم قبول ایتمیوب، استاذیمز شیخ عبدالقادر طرابلسی مدنی رساله سنی طائفندن آrameیه، و بوله مدیغم تقدیرده بهمه حال مکه دن کندی رساله می صوراب آلمهیه قرار ویردم، نهایت بوراده طائفی علماء کبراسندن دوستمز شیخ احمد نجارده بولدم آلم، باقدم، اوراچه اسکندن جاری اولمهده اولان معاملهیه، و ابن عابدینک ذکر ایتدیکنه، مخالف بولدم بلکه آنلرک عینی بولدم، آنچق چوق کتابلردن نقل، و کندی طرفندن تجربیه لر اجرا ایتمکله مسئله بی تحقیق ایلمش، و درهم و مثقال، و صاع، و وسق، شرعیلری مذاهب اربعه اوزره تحقیق و تدقیق ایتمه سینه علاوه مجیدیه و آنک اجزالی اولان غروشلر، و عثمانلی آلتونی، و مصر مسکوکاتندن نه قدرندن زکات واجب اولدیغنی آچیق بیان ایتمش، رساله نك اسمی بنم اولده یازدقمچه (مد الباع) الخ دگل بلکه ساده چه (رسالة فی تحریر المقادر الشرعیة علی مذاهب الائمة الاربعة المجتهدین) در، اوت بوده خطا دگل، فقیر بو بابده بو نامه اولان دیگر بر اثرده کورمشدم، بنم خاطریمده اول فالمش، استاذ رحمتک آندن نقل ایتمیور، سید محمد امین میرغنی نام ذاتک (کشف القناع عن تحریر الصاع) نام ذاتک (کشف القناع عن تحریر الصاع) نام رساله سندن نقل اییدیور، شو قدر وار که ابن عابدینک آتیده ذکر اولنه جق بر قولینک خطا اولدیغنی بالبیان آکا مخالفت اییدیور، فقیر رساله مذکورہ نك ما نحن فیها اولان مسئلهیه متعلق اولان یرارینک خلاصه وزبده سن بیان ایدمچکم، بو ایسه شونندن عسارتدر، اولای دیبور که درهم ایکی فسمدر، درهم شرعی، درهم عرفی، درهم شرعی ایکی فسمدر، درهم شرعی عند

حبه ديه كندى سويليور. نه ايسه ابن عابدينك صاع
 نبوى يي درهم عرفى ايله (۹۱۰) درهم ديمهسى خطا
 در. بالاده بيان اولديغى كى (۱۱۳۷) درهم ياريمدر
 درهم عرفى و متعارف ديديكمز حالا ديار اسلام
 استانبول، مصر، شام، حرمينده مستعمل درهمدر.
 قالديكه صاع مملكه رطلنى يعنى قداغى ايله قچ رطل
 اولور؟ بوراده بر قداق اوقه نك بر ثلثسى و اوچ
 قداق بر اوقه ديه مشهور ايدى. بو دفعه بر قداق
 چاي دكانه چيقاروب اولچتدم. كاغدى و قورغاشينى
 ايله (۱۳۷) درهم ديه يازمشلار. زياده تحقيق ايچون
 كندم چيقوب اولچتدم (۱۳۳) درهم كلى. كاغدنن
 چقاروب اولچتدم (۱۲۱) درهم كلى. چاينك كاغدلرى
 بر تلمش ايدى. احتمال توكلمشدر ديه قلم مطمن
 اولدى. دكانچينك كندنن كاغدلرى صاغلام بر تيلما.
 مش يارطى قداق چاي اولچتدم (۷۰) درهم كندى.
 كاغدىله كاغذ آغريلغى (۶) درهم طرح ايدرسك (۶۴)
 درهم فالوب بر قداغى (۱۲۸) درهم اولور. بو
 صورتده بر قداق بر اوقه نك اوچده برندن بش
 درهم و ثلث درهم اكسك اولور. چونكه اوقه (۴۰۰)
 درهمدر. چاي كاغدلرينك اوستينه (بيز بوماغى) ديه
 يازلمشدر. ظن ايدرسم دائما كاغدسز اولچيورلر.
 آنچون كاغذ آغريلغى طرح ايتدك. بوگدا كوره بر
 صاع نبوى قداق حسابيله (۹) قداق و (۵) درهم ياريم
 اولور. ذاتا اورالرنده اكثر يا بر صاعى (۹) قداق
 حساب ايدوب بغدادين فطره صدقهسى دورت ياريم
 قداق ويرلردى. ايشته بو هيچ شبيهه سز كبرسز
 طوغريددر. بناء عليه مدينه دن آلوب قايتدقلىرى صاع
 شرعى صاع دگلددر. واستاذ عليه الرحمه نك يابديغى
 صاعده دگلددر. داملا عبدالله افندي نك بياننه كوره
 چارشى (بازار) كيلهسى اولورغده اوغشامى چونكه
 مدينه بازار كيلهسى استاذ عليه الرحمه بياننه كوره
 عدس دن (۶۳۹) درهم ياريم و (۲۲) حبه آليور بغدا
 بدن البته بوننن آزر اق آلچق. بو مقدار ياريم
 صاع نبويدن (۷۱) درهم (۶) حبه زياده اوليور. بناء

عليه استاذ جدول مخصوصنده ياريم صاع نبوينى بر كيله
 مدنى كوستر مشر حتى (فالكيمة المدينة كافيّة في الفطرة
 وتزيد عليها بواحد وسبعين درهما وست حبات) ديه
 تصريح ايديبور.
 ايشته بونك ايچون اوراسنده ياكلشماسونلر
 ديه بونى يازمه يه مبادرت ايدك. مكه كيلهسى استاذك
 ديديكنه كوره عدس ايله (۹۶۴) درهمدر. (فالكيمة
 المكية وربعها صاع بالصاع المتقدم. وفيها زيادة على
 الصاع سبعة وستون درهما عرفياً ونصف درهم من
 العدس. ونصفها وثمانها نصف صاع ويتريدان على نصف
 الصاع ثلاثة وثلاثين درهما ونصف وست عشرت حبة)
 دييور. مكه نك رطلنى (۱۶۰) درهم متعارفدر. مدينه
 نكده اويله ظن ايدرم. طائفك رطلنى (۲۰۰) درهمدر.
 كيلهسى (۳) اوقيهدر. يعنى (۱۲۰۰) درهم. ديمك
 صاع نبويدن آنچق (۶۲) درهم ياريم زياده. ايشته
 بو دفعه تحقيق و تحريرينه موفق اولديغمز بو قدردر.
 درهم عرفينك (۶۴) حبه، و رطل عرفينك شودرهمله
 (۱۱۳۷) درهم ياريم اولوب شورطل ايله صاع نبوينك
 (۸) رطل اولديغى تبين ايتديكدن صكره شو حبه
 لردن درهم ياپوب بر قداقنكده نه قدر درهم اولماسنى
 استخر اجده مشكلات چيكلمز ظن ايدرم. بونكله بر ابر
 قرانده مدرسه محمديه ده معلم و مدرس طاهر خلفه
 نكده مقادير شرعيه نى بيان ايدوب بر رساله جمع
 ايدرك نشر ايتديكى خاطرده قالمش. اكر خطا
 اولمزه. بهمه حال بر كره مراجعت اولنسون.
 قورقلماسون بو ذات صحيح الاعتقاد، ديانتملى، استقامتملى
 ذاتدر. بو طوغريده فقير كفالتنى اوزريمه اليرم.
 محمد، راد الرمزي مكه.

اداره. فاضل محترم الشيخ محمد مراد افندى
 حضرتلرينك التفات على لرينه تشكرلر ايدم.
 فقط بو مقاله عاليه ده بزم اكلا ب ينماديكمز بر ير
 وار. استاذ طرابلسى حضرتلرينك (وهر فقير اطفى
 متوسط بغدادى وار په دانه لرندن بش دانه اغريليدر)

دیگان سوزینه توشنوب یتماذك. زیرا بش دانسه بغدادی ایله بش دانه ارپه اغر لقمه مساوی بولماسه لر كرك. بو عدم مساوات بش دانده بیکوك ظاهر بولوب یتماسده (۷۰) دانه و (۶۴) دانده یخشوق ظاهر بولورغه تبوش. رطل درجه سیننه وار دقمه بو تفاوت دخی زیاده اشسه كرك. بناء علیه یا فقط بغدادی یا خود فقط ارپه ایله تقدیر ایتمالی ایدی دیه سمن کیله.

دخیده استانبول اوقه سی در تیوز در هم در. بو در همك در هم عرفی اولدیغی محقق میدر؟ بو در همنی تر ككر در هم شرعی دیب یور گاندككلی خاطر ده قالمش. همده ابن العابدین حضرتلرینك (والرطل مائه و ثلاثون درهما) دیگان سوزینه كوره بزم بر قداق شولوق رطل بولورغه اوخشی زیرا محترم شیخ افندی حضرتلرینك یارطی قداق چاینی اولچاب ۶۴ در هم كیلوی و بر قداقك ۱۲۸ در هم بولوی بونیك مؤیددر. اراده ایکی در هم گنه تفاوت بوله بو قدر گنه تفاوتنی چایك مکه و طایق هو الرنك کیبوینه حمل ایدلسه بر قداق قمز شولوق یوز اوتر در همگه چغادر. شولای بولغاچ رطل عراقی بزم بر قداق اولوب صاع نبوی بزم قداق ایله سكر قداق بولوی اگلانه در.

۷نچی نومبر مجله ده مرحوم داملا اسحق حضرتدن مسموع (صاعك سكر قداق چیركدن عبارة) دیگان سوز احتمالکه مذکور ایکی در هم کیملکنی تولترو ایچون ایتلگان سوز بولسه ده بولور. دیب اویغه کیله در.

خلاصه حکم من فاضل محترم الشیخ محمد مراد افندی حضرتلری بو خصوصده بزی قناعتلندر رلك بر نرسه یازار امیدنده من. یعنی بر قراط ۵ حبه بغداد ایدن می؟ یوقسه ارپادنمی؟ ئله ایکیسندن یاری می؟ صوگنی شق اختیار ایدلسه یوفاروده بیان ایدلمش تفاوت مسئله سنه نه دیه چکمز؟ همده ابن العابدینك (والرطل مائه و ثلاثون درهما) دیگان سوزی توغر

یهدر؟ توغری ایسه بر رطلك بزم بر قداقده توغری کیلوینه نی ایتهمز؟ هم اوقه در هم لرینك در هم عرفی ایدکینه برسندر بولنور می؟ مقالهك آخرنده (ورطل عراقیك شسو در همله (۱۱۳۷) در هم یاروم اولوب) دیگان سوزده رقم کرده سهو واردر. درستنی (۱۴۲) در هم و (۱۲) حبه اولوب) دیگان سوز بولورغه كرك.

اسؤاتوی ژاده مسئله سیننه جواب

۲۶نچی نومبر مجله «دین و معیشت» گه مندرج سهبر اویازی شایمر دا اولنده معلم میر عارفان البرخی " طرفندن سواللرینك برنچی مسئله سیننه اسؤاتوی ژادانك جو ابینه اگر مناسب اولسه در چكز موجودر. روسلر اول اسؤاتوی و ادالرینی هر بیل غنوارنك ۶نچی کونی کریشینییه دیگان کونلرنه آلوب قالالر آنلر اول کونده معبد خانهلر ننده صاقلانه طورغان بر بیک قدرلی صلیبلرن آلوب چغوب شول صلیب رهوشنده بوزنی تیشوب شول صلیبنی صوغه مانالرده شونك آرتنده نوق شول اسؤاتوی ژادا دیگان صونی آلوب قالوب تبرك له نهلر. شوگا اسؤاتوی ژادا اسمی بیروب ئلگی شول قدرلی صلیبلری بلان بر درجه ده قدرلی ایدوب بر بیل صاقلی لار. اوزلری قاشنده نجسله نگانك برله محکوم نر. سدن شونك بلهن یعنی شول اسؤاتوی ودانی سیبسه لر محکوم طازه در دیلر صاوتقه آماقلاری طافن تقریری طازه بولورغه کیرهك آنلر آندای اسؤاتوی لقی اسمله ندرلگان نرسه نی توگل باشقه آش صاو. تارنیده بیک طازه توتهلر حتی صاو بیدر سیننده بیدره نی نجسلی دیب «کر» صالحیلر کرنك اوزینه مخصوص کیه نته باشینه تویه بچروتهلر شونلقدن مین اول اسؤاتوی ژادانی پاك دیب ئه یته آلامن اوزی پاك بولغاچ باشقه نی نجسله ووی طاعن اوله یدر یعنی اسؤاتوی ژادا اوزی طازه باشقه نی ده نجسلا می دیب ئه یته م. محمد ظریف شریفی.

حاجيلر دقتنه

مدینه منوره دن عبدالکبير افندی طرفندن حج گه بارور حقتده بولمیش سوزلر همه سی توغریدر فقط جنابارینک اول مدینه باروب صونگرده مدینه دن قایتورعه دلالتی مکه ایله مدینه آراسنه تیمر یول بولغاچ تیوش دور. یوقه حاضرده یولنک الگ قیونی وخوفلیسی شول ایکی آرا اولدندن اول طرفدن کلچک حاجی یانکادن وارونی تحمل ایتمیه چک دور بناء علیه حاضر گه استانبولغده کرمی چه توغری جده مبارک باروب فقط تلاسه مصر گه کروب چقمق تیوش در. قایتشلی مدینه دن قایتسه تبوکده فقط اوچ کون قرانتین اوله چقدر و آنده اولان خادم لرنک معامله سیده بیخشی دور. قایتقاندن حاجی نك فرصتی اوزنک (۱) اولدیغی اوچون شام، قدوس استانبول کبی یرلرده تلاگانچه تورر گه ممکن اولب آدیس آرقلی قایته چق اورنی ۲نچی کلاصده اولان حاجی غه موندن صماوار فزان کبی شی لر آلمق اصلا حاجت دگلدر بوفیت صاحبی ایله وولغا پر اخودلر ندهغی کبی معامله ممکنر حتی آشقه قدر پشروب ویره چک در قاینار صونی ایسه هر وقت اسبابی ایله تلاگان وقت نکده حاضر ایده چک در صماوار نك کرک یری ایسه فقط مکه ایله مدینه آراسی اولب آنده مکهدن قالای صماوارنی عنه آب یرومکده ممکن دور موندن بیخشی وضور صماوار آلمق فائده لی اولسه ده مشقتی ده غایرت کوچ دور.

روسیه ده ایسه پوچتاوای پویزدغه او طرمی پلا صکراد تولاب ۷نچی ۸نچی نومیر پویزدلر کبی تیز یوروچی پویزدنی کوتب او طرمق تیوشدر بو پویزدلر ارنبورغدن دوره صودکده آدیسکه

(۱) تلاگان حاجی اوچون شام دن حمص چما شهرلری آرقلی حلب که تیمر یول اولدندن علماء بیشکی اولان حلب الشهبانی کورمک ممکن در.

یته چک هم تولا قلعه سی آرقلی دیب بلیت آلورغه تیوشدر بو وقت صماردن فقط بر گنه بیر یساده اوله چقدر آدیساده وسواستوپلر ده ده حاجی خانه غه بارمی توغری بر نومیر گه توشار گه کرک. عبدالله المعاضی



شعر

جهی گه .

ای گوزهل جهیم کوکل گه تورلی حسلر به یله دک
قایغودن کوکل یانودن حقیقت شساد نه یله دک .
مین کوکل آچدم بو کونده جهی کوکلک آچ دیگه چ؛
شادلنگ چه چکه سون اطوب دوستلریکا ساچ دیگه چ .
مین تاغن بوجهی سوزینه هیچر دگه یوق چامام
ئشلگان ، قیلغان حالینه بر ، ایکی شعر یازام
زور قویاشک بیر شارینه رحمت ایله ن فاراغاچ ،
بالقوغان نور آراسنده یهم یهشل اولهن ، آغاچ .
شول روشده طورمادی کوب آندی چه چکه گولارک
بیر یوزی جنت باغی تیک کیلدی یهملی کونلرک .
یاودی کوکن بالنده لارغه یهملرینه تهم بویاب
نه یتدی تسبیح شونک قوشلر نگری گه زارن سویلاب .
طورمادک تیک بر چاغنده ئشلهدک زینه له دک
آچ ، یالانغاچ یارلیلرغه کورسه توب همت لرنک .
سین قارادک یارلیلرغه آق یوزگدن قزغانوب
شفقت ایتدک هر زمانده کون طاک آطسه قوزغالوب .
سینگنه کوردک آلارنک بیک آغر یوک تارتقانی
شول تیرهن عذاب بازندن هیچ چغه لمی یاتقانی .
بالغوزک سین بو عالمده آیک یومارد بولغان جهیم
جهله مخلوقاتنی آچلقدن آزاد قیلغان جهیم . .
اول پشوب یتدی بو کونده اورمانکده کوب جیلک
بر خدایغه شکر ایدوبهن آشی باشلارغه کیرهک .
شمدی بافسام بر کونده قرلرکنی صاغنوب ،
تاغیده شادلانه کوکل باشقه تورلی اوی تابوب .

حاضران کیراگی ده یاوروپا عادتق اولدق کبی
خاتونلر نك مساواتی ده ترفیعه دخلسن دگل در خصوص
خاتونلر نك ایرار دن فاجوب یورولری ظنچه مانع
ترقی توپله

خواجه ای ایبداش! بو سوءالره جواب بیرو
بیک سهل، حاضر مطبوعات قدری تاتار ترقینه خدمت
کوستارور بلهیم بولورمی؟ مطبوعات: حجابکنی ده
تاشلاته مساواتنی آغه کیتره ئللله نیلر اشلی معلو
مگدزر عزته مز بویولده (ترقی یولنده) نه قدر
خدمت لر کورساتدی. سیز سنمی؟ خلق شمدی اوز اوزینه
ترقی ایته باشلادی. پریکاشچی بیک لره قدر دینی
مسئله لره فاتشقاچ اوزک اوپلا ایندی؟!
- درست درست.

خواجه - مینم اوی وهوسم حاضر آنده توگل
بتونلای ایکنچی نرسه آنلر باریک مقصود بالعرض غنه
مونه مونده اوزکنی فارارغه ایش بار، حاضر بله
سنمی اشلر یاقنایدی، مته شونده آلا گاسی ایدی.
- قایده قایده؟

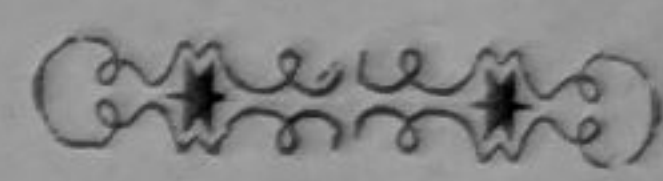
خواجه - قایده دیسن طاغی بر نرسه دن خبرک،
یوق توسلی قیلانه سن!
- حقیقت بلهیم قایده صوک؟

خواجه تگنده با اورنینه!
- نه آنده ای ای صوک اول نچوک، آنده اوز
خصوصک ده ایش اشلاب بوله می؟

خواجه سین همان توشنمی سین. سین آنی ئلله
نینداین اورین دیب بله سن. باری بر مونداغی
خدمت دن آرتق اش یوق. مین موندده شوندن ده کیم
حرکت ایتمیم اما وظیفه آنداغندن کوب کیم تگی یالقاو
قدری اش اسلام دیسنمی؟ کونینه اون صوم بیت!
شولایده ایدهش سین آنده آلا گه آلماس سن

چونکه آنده چن اش کورساتام دیساک
خواجه - ای قویچی زنه ار! فلسفه صاته سنه! سین
اینتریس بلوده دیب ایته سگ کیله، آلا ای توگل آنک
باری تاتار مطبوعاتندن خبر دار کشی گنه کیرک.

آنلر اوسکان هم زورایغان بارده اورلق کورسه ته
آچلق ایزگان یارلیلرغه زور حضورلق کورسه ته.
صاری آلتون نیک آرشلر بزنی اورکز دیلر
یوقلاماگز بیتمدی اش دیب ایندی طورکز دیلر.
کیتدی یوقلاو کون بوینچه اش تابو لماغاچ یاتوب
بار خلقنی ئشله تور گه جهی، یبه ردی قوزغاتوب.
یوق آچووک یه ملی جهیم بیک آچق سین جونلی سین
رنوزان نیک نه یتیم اویناب تاتلی ته ملی سوزلی سین.
کاشق قورماشقی.



لوزنغ

(فیلمیه تون)

یالطراغان قویاشقه قارشى کمش باشلی سویاک
زوانوقنی برده اوپلانمایچه باصوب، چققان
بر کشی گه - خواجه گز افندی اویده می؟ دیه قطعی
برسؤال قویغاچ؛ چغوچی نك: سز کم بوله سز؟ نیگه کرک
سؤاللرینه قارشى:

- منه شول ویزیتنی بولسه خواجه گزه ویرکز
قصدم آنکله مصاجت ایدو ایدی دیب ایشک که آرتن
ایلاندى.

اوزاقده اوتما دی باشلی کوکلی بر طارش ایلان
رحیم ایدکز مرحبا! دیه خواجه نك، مونی قبول،
طاوشاری ایشدلیگاچ تارغنه کلیدور بویلاب فارکه وراق
غنه بر عاستینی غه کرگاچ مکالمه و مصاحبه باشلاندى: مصاحبه
ده عادتده اولنه تورغان سوزلر بتکچ مسافر
اوزینک ملت قایغوسنده اولوین بلدرو اوچونهی
یاخود خواجه نك ملی املن ولوزنغ سن بلو اوچونهی
توغریدن توغری:

- افندم بو وقت لرده نینداین افکار وشواغل
حولنده جولان ایده سز؟! خصوصاً تاتار خلقنی نك
ترقینه نچوک قاریسز؟ ترقی ایته چک بولسه نچک ده
ایتمگان بولسه لری نیگه توقف ایده؟ بزم تاتار اوچون

لکن هیچ کوزم یتیمی!
خواجه آنه شول مینده شوگا قایغروب تون کون
باشمنی شونک اوچون واطهم. شول عرض لر برلن
عزتہ خدمتنی ده قولیمه آلدیم... نی اوقدگهی حاضر بیت
مین...
آنسن بلهم. فقط آنده ناشر انابتی گنده یتیمی شول؛
آنده الا گو اوچون بتون خلق تلاوی کیرک.
خواجه - ای خلق تلاوینه منم اسم کتیمی آکا بر
اوزنغ یاصیسن ده اش بته.
صوڭ اول یولغه اوزگنی سوق ایتو اوچون برر
مقدمه ک بارمی؟

خواجه - بار، بار! عالم اسلامده اولان هر شهر
لر ددیرک بولنب بارندن نی قدر خبر لر یازدم (!)
- خیر آنسینه اوز کوزک یتہ تورغاندر .
خواجه - تگی محرر ایتمشلی انسانیده امل عالی
بولسون اول مقصودقه سلم بولغنه!
- یاری دیماک دیپوتات اوله سنز! ...
خواجه - بو خصوصده سویلاشدره یورگز!
- یاری یاری!
ا. ش. ک: توگل.



تورلی خبر لر

قیمشقی ده زور یانغن - اوشبو سنه ۸ نچی ایبراده
معل افامتمز قیشقی ده دهشتلی صورتده یانغن اولدی
کون غایت جیل اولوب ساعت اوچلرده (اویلهدن
صوڭ) رضوان محمد حافظ اوغلی نام کهمسه نک یورتندن
بک یالقنلی اوط ظاهر اولدی شوندن احمد جان
اسملی کشینک یورطینه کیلب اوطقوت طابب اورامنی
ایکی یاقلاب توبان اوچقه تابا گورلداپ کیتدی،
یارم ساعت اچنده بتون اولنی اوط آخان کبی
اولدی. اهالی بالانده - اشدہ اویلردن ایبرلرنی
کیراکنچه آلوب قالوچیلر یوق، بعض لر بولسه ده
اوطنک شفقتسن صورتده قزولغی آنک اوسستینه

شو کوننک قوتلی جیلی، دگل اوطقه یاقنده؛ اوطن
نچه سازین قدر مسافه لرده اولان یورطلر غه ده کرمکه
مساعده ویرمادی احمد اسعد مخدوملر ده بیک فاتی یاندیلر.
اسعد مخدوم نک بر قدر ایبرلری چقدی. یانغنده
۸۷ اوی یانب بر صبی یاندی هم اون باشلاب ایبری
حیوانلر یاندیلر.

له الحمد مسجد و مدرسه سلامت قالوب اوز خانه مزده
شونار سایه سنده قضاغه اوغرامادی. اهالیغه کیلکان
صرر ۶۰ مک صوم مقداری تخمین ایدله. اوط تماکیدن
چقغان دیلر. امام مطهر

محترم دین و معیشت ادارہ سینہ!

اوشبو مقاله عاجزانه مزی محترم دین و معیشت
مجله سنک بر پوچماغنه در جننگز استرحام ایدارز.
(قالو انالہ وانا الیہ راجعون) زلاتاوست اویازی
الوغ قوشچی وولص آیداق قریه سی نک، امام خطیب
ومدرس محمد نافع حضرت داملا ویشہ اوغلی اوشبو
۱۹۱۲ نچی سنه ۲۶ نچی مایده شنبه کون اویلهدن
صونک دار الفنادن دار البقایہ رحلت قیلدی. مرحوم
حضرت توقسان ایکی یاشنده وفات بولوب یکشنبه
کون اویلهدن صوڭ قبر صاحبی بولدی. مرحومدن
سکز بالا ترک قالدی. ایکی اوغل آلتی قزی. حاضرده
ایکی اوغلی اوشبو آیداق اولینه امام لاردور. الوغ
اوغلی محمد معنی اون بیش یل مقدم امام بولدی.
مذکور محمد معنی بیک دولتی کهمسنه دور. فقیر
مسکین لر محتاج بولوب ایشک آلدنه کیلسه لر هیچده
محرورم ایتب قایتارمای یومش لرون اوتاب قایتاروب
طوره دور. شوندی سخی کهمسنه دور. ۲ نچی اوغلی
احمدالله دورت یل مقدمه امام خطیب لق درجه سینہ
رفع قیلندی. محمد نافع حضرت اوزی آلتمش سنه
اماماتچیلک قیلدی. مرحوم یاش وقتنک اوصه اویازنده
علم تحصیل قیلوب قایتب کیلگچ اوزنک قریه سی
بر سوزدن اماملقه ایللنچی بیللرده پریگووار بیروب
امام خطیب و مدرس لک مرتبه سنه رفع قیلنغان حتی

مسجدی تمام اولغان . مسجد اوچون مذکور ذاتلر طرفندن آلتی مك سومدن زیاده حراجت توتلغان . مسجدنك بوي ۲۵ آرشین اولوب آر قیلسی ۱۱ آرشین بیوکلکی ده ۶ آرشین در . آقبولاقدن اول مسجد اولماسده بوکارچه جماعت نمازنی (عوامدن بر کشینی موقت امام ایدرک) بر بناده اوقی کیلگانلر ایدی .

بوندن صوڭ یاڭا مسجدگه یاڭا امام صایلاو مسئلهسی قوزخاتلب اهالی شونك، صدندهلر ایکان . اولگی امامت خدمتن ادا ایتکان ذاته خلق مصلحتندن چقماسدن درس ایتورگه مقتدر دیانتلی بر کشینك امام بولوین مطلوب طابا ایهش . مسجدنك آچلو رسمی جمعه کونینه تصادف ایدرک نوز توبه نك امام و مدرس لر نندن مصلح الدین حضرت جمعه نمازی اوقوب بیر مشدر . جمعه دن صوڭ اهالیغه غایت مؤثر وعظ سویلهب خلق نك امام صایلاو مسئلهسندن اتفاق ایلان حرکت ایتولرین توصیه ایتمشدر . اهالیده مصلح الدین حضرتدن پك ممنون قالمشلر . خبر .

وفات

انا لله وانا اليه راجعون - مشهور قریه فاخره فشقارڭ ایسکی بایلر نندن الحاج عبدالشکور بای بن محمد شریف جنابلری اییول ۵ نده اوشبو ۱۹۱۲ سنه پنجشنبه کون بعدالظهر وفاة اولوب جمعه کون اییول ۶ سنده دفن قلندی خدا عز و جل قبرنی روضة من ریاض الجنة قلوب وارث و اقر با و احبابلر یغه صبر جمیل و یرسون آمین . محترم قارت عبدالشکور بای وفاة اولسه ده آنک نام مبارک بدری اولمه دی . اول محترم ذاقنك نامی مگگوکه انودلهاس هم اندلورغه تیوشده دگل زیر ا بو محترم ذاقنك فشقار مدرسۀ عالیہ سینہ قلغان احسانلری و قلغان بیوک خدمتلری فشقار ایله خبری اولغان هر ذاقنه معلوم شونك اوچون فشقارنك تاریخ صحیفه لر نده بو ذاقنك نامی (محترم ملت آناسی) اولورغه

باش وقتنده آخوندلق مرتبه سنه ده رفع قیلنمشدر . خلقغه بیک یخشیشی لوق لر کورساتوب وعظ - نصیحت ایتب یورگان ذات ایدی . حتی اوز هر چندن آیداق اولینه بر یخشیشی مدرسه سالوب اوزنك الوغ مخدوم اوغلی محمد معفی بایتاق شاگردلرگه علم بیردی . حاضرده ده دوام ایتده در . شوندا ی بر دین دیانته صاحبی بولوب جنازه سنه جینالغان ذاتلر تقریباً دورت یوز کشی بولدی . اوتز قرق دین زیاده اماملار بار ایدی . حاضر آیداق اهلی بیک تأسفی حالده لر در . اولمز نك نوری سوندی دیلر . الله تعالی آخرتده ایمان بای لقون بیرب جنه ایله مشرف قیلسون . قالغانلرغه صبر جمیل بیرسون آمین . م . فیصل اللین .

(آی خبری)

دخی محترم دین و معیشت مجله سنه درج ننگر استرحام ایدروز . تاریخ هجری ایله ۱۳۳۰ نچی سنه نك هلال شعباننی تاریخ میلادی ایله ۱۹۱۲ نچی سنه نك (اوشبو) اییول چسلهسی نك بر نچی کونی یکشنبه کون اوتب دوشنبه گه فارشی کیچده صلاة مقرب اوبنده گنه ادا قلوب تشقه چقان ایدم قابقه توبنده هلال رؤیتنی طلب ایدوب طوره ایدم هم بحمد لله سبحانه رؤیت هلال شعبان کوزمه موفق اولندی گرچه کیسک کیسک بولطلر بولسه ده بولوطسز اورون لاری مصحی بولدغندن توبان ونچکه بولسه ده رؤیت نیز میسر بولدی هم بولطفه غائب بولغانچه توبانده اسملاری یازلغان کمنه لار گه ده کورگازدم هم تیز کور دیلر . چونکه خیالغنه دگل یاڭا طوغان آی ایدی . هم کورگانلک لر نندن شهادت آلدق . اول محمد جان ملا محمد صابر اوغلی فضل اللین بنه مصطفی نعمت الله ملا اوغلی اسفندیار اوف .

کاتب محمد هادی بن شا کر فضل اللین .

آقبولاقدن یاڭا مسجد - برادران حبیب اللین هم غرغورسکی نك داملا ظهر الدین حضرت طرفندن بناسی نه تشیث ایدلگان آقبولاقدن استانسسهسی نك

ابراز تشکر

اوپا غوبرنهسی زالاتاوست او یازی قوصه زاودندن بوسنه اور نبور غغه واروب محلی حضرت تاره مراجعت ایدوب توبنده ذکر ایدلگان محل لردن کورساتلمش مقداری اعانه توپلادق اعانه ایدوچی لره بخشی اشکه یاردم ایدولاری اوچون تشکر ایتدکمز کبی واسطه اولغان حضرت تاره ده ابراز تشکر ایدهمز.

۱ نچی محله دن امام و مدرس محمد ولی حضرت آرقه لی ۱۷ صوم ۳۵ تین.

۳ نچی محله دن امام عبدالعزیز حضرت واسطه سیله ۴۰ صوم (شونک اچنده حسن سونا یفدن اون صوم). ۵ نچی محله آخوند زاهد الله حضرت آرقه لی ۲۶ صوم.

۶ نچی محله امام عبدالعلیم حضرت آرقه لی ۱۵ صوم.

مرزاخیرفدن اون صوم نصرالدین تینیشفدن ۳ صوم شام نومرینک خواجه لردن محمد علی افندی یعقوبفدن ۵ صوم.

مستجمع قوصه زاودنده امام الحاج ابن الحاجب.

خارجی خبر لر

ترکیه وایتالیا محاربه سی

صوغش نك بو قدر اوزونغه کیتوی هر ایکی طرفه کوکلی اولمغان کبی دول معظمه نظر نده ده کوکلسز تلقی ایدله باشلاغان. ریم که کیلکان خبر لره کوره ایتالیا حکومتنه بر نیچه مستقل حکومتل طرفندن: «یا صوغش یا صالح» دیب اوزاری نظر نده صوغش نك ایزایماون مطلوب کور لکان بر مصاحبت کوندر لکان ایتالیه حکومتی بوندن صوک اوزینک حرکت لرنده باشقالق کور ساتوین، محاربه میداننده بر قدر تبدلات یاصاوین

تیوش. منبع علوم دینیہ اولان قشقار مدرسه عالیہ سده تربیه کورگان هر ذاة موندک خدمت لرینی تقدیر ایدهر گه تیوش. روح شریف لری اوچون دعاده بولور غه تیوش.

بخارا شریف طلبه علومنان محمد هادی الاتوی.
(الوغ اتنه)

محترم محرر افندی توبنده یازیله چق بنان حقیقت نام جمله لره زی دین معیشت مجله سینه لطفادر چگری اوتنه مز؟

بیان حقیقه

اوشبو سنه وقت ده موسی ترجمه سینه دایر سوز قوزغاتنو مناسبتیله بعض قزل اعزلار موسی نك ترجمه سینه انتظار لرین بلیگر توب آنک ترجمه سینک فوراً میدانه قویلوین اوتندیلر. شول جمله دن بزم آفتوبه نك بعض لایعقلون لری ده شو رجاء غه اشتراک لرین بلیگر توب وقت نك ۹۷۲ نچی نومر سینه بر مقاله بازغانلر ایدی.

شو یازوچیلار نك اکثری اوکنی صوانی بلور گه مقتدر اولمغان جهلا اولدیقلری کبی بعض برینک صبی در. توغرسن ایتکانده شو یازوچی لرنک لیدر لری موسی اعتقادنی و آنک مزخرافتنی تاراتوغه صوک قوه لرین صرف ایدوچی بر مولاددر. شونک اوچون اهل دیانت نظر نده آنلرنک رجا و سوز لری لاشی اولوی بدیپی در.

ترجمه کیرک دیگان کشی لرنک هپیسو شو کبی قزل اعزلار بولسه، موسی نك شونلره قاراب: «زمان نك اک عالم کشیلری ترجمه منی اوتنه لر» دیوی عقلسز لردن باشقه بر شی دگلدر. بردن ناسفهمزی اظهار ایکنچی دن بیان حقیقت اولسون دیوب بز توبنده ال امضا ایدوچی لر شو قدر سوز لرنی یازودن قامه منی طیه آمدق.

موسی عیسی، شاکر ناصر.



وعدہ ایتکان.

شونك نتیجہ سی اولورغہ کیرک صوڭ وقتلر ده صوغش دهغی باش کاماندیرن اوچونچی مرتبه آلمشدوب طر ابلس که گنرال «راچنی» دیکان بو کشتنی باش کاماندیر ایتوب بیمار کان هم آڭکا ترک عمر بلر اوستنه یشرق هجوم ایتار که صوغشنی قزولرغہ امر ایتکان. فقط طر ابلس دهغی عسکرلر ریمن صدر اولغان فرمانلر نك برسینه ده اعتبار ایتیمیر آنلر شون فرمانلرغہ کونلر قزواسسیکه تورر حال یوق دیبکنه جواب بیروب قالدرالر. یوقسه اولده ده بونك کبک فرمانلر یوق توکل ایدی فقط شو قدرسی بار گنرال راچنی باروب یتکاج طر ابلس ده عسکری چوالولر بولور دیلر.

ریم: ریمن کیلگان تیلگرام خبرلرینه کور. ایتالیا حکومتی یاڭادن موبلیزاتسیه یاصاب ١٨٨٩ نجی یلغی زاپاصنوی صالدا تلر فی جینی باشلاغان ایش. درست بولسه ایتالیا حکومتی اوز تبعه سن صلح وقتنده صالدا تقة یکر می بش باشینه یتکاج آله ایکان شوڭار قاراغانده بو صوڭغی موبلیزاتسیه ده ٣٨ یشار لک صالدا تلر جیناله باشلاغان بولا؛ اگر صوغش توفتالماسه آلمش یشار لک لره چیروت یتاسا یارار ایدی!

ترکیه خارجی عزتہ ار ترکیه حقده شوپله یازالر: «افکار و سیاست جہتندن غالبیت تابوب بتون استانبولنی حتی بتون حکومتنی اوز کوچاری آستنک بیوتکان «اتحاد ترقی» فرقلری نك شملری سوندی. آنلر نك استناد کاهلری اولان بورنغی باش وزیر محمود شوکت باشا توشکاج آنلر نك صوری ومعنوی قوتاری آیافلر التنده دیر لک تابتالیدی. یاڭا کابیت تشیکل ایدلگچ ویاڭا کابینت اعضالر نك باریده اتحاد ترقی نك مقابنده اولنغچ اتحاد ترقی نك اساسا بوغالو احتمالی سوبلانه.

چن مشروطتچی لر بورنغی حقی پاشا کابینتندن

عیبار طابب بتون تر کیه فی بو لغاتقانلر ایدی شو کون محمود شوکت باشا کابینتی نك ده حکومت که قولایسن اولان پک کوب عیب لرین طابقان لر. شونك اوچون شوکونداگی وزیرلر شوراسنک تشکیلنده صور امید لر باعلو دیوب حساب ایدلر. بو کابینت نك عدالت نیگزینده فور. لوینه اوشانلر. بوندن صوڭ آرناو دلقدده طنچلق بولور دیب اوللارغہ یاری حتی ترکیه حکومتن یاڭادن حیات باصقچنه باصدی دیب ایتو اورنسنر دگلدر»

بو جمللر نك مفهوم محصلی داخلی روس عز تهلر نده بولوب اوتدی.

اساسلی سوزلر بولغانده ایتده اوشانورغہ یاری لکن بش سناغہ قریب اوزینک ما کمیتن یورنکان اتحاد و ترقی فرقلری یوقاروغی تصویر ایدلماش درجه دوک اعتباردن توشماسلر. زیرا آنلر نك ده طرفدارلری آز توکلدر.

استانبول - مجلس مبعوثانغہ یاڭا وزیرلر شوراسی کیلدی. مبعوثان اعضالری سکونت و وقار ایلان استقبال ایتدیلر. یاڭا صدر اعظم خلق و کیللمینه یاڭا کابینت پروغرامن اوقوب چقدی. پروغرامده حکومت نك اک مهم واک کیراکلی نقطه لرینه دقت ار کورندی پروغرامده آیروجه ترکیه ایتالیا مچار به سینک حیرای نتیجه طودرما سینه دایر تشبثات مهمه لر نك ازومی حقده دقت ایدلمشدر. اوشانداق اچکی افسرار چوالشی هم آرناو دلر اختلالینک نهره دن وجه وده کلدکی ده بلور که تیوش بونلر نك کلسینه ده تفتیشات اجرا ایدلور که کیرک دیلمشدر. پروغرامنک مندرجه سن مجلس مبعوثان بک یارانقانلار باش وزیر که رحمت لر اوقغانلر.

داردانیل بوغازی - صوڭغی هجومندن صوڭ ترکیه حکومتی داردانیل بوغازین نار ایتورغہ سردا کیملرینه یورر لک گنه یول قالدر ب ایکی یافغه مینالر

فویارغہ فرار بیرگان

صوگھی خبرارہ کورہ ایتالیانلر داردانیل بوغاز لرینه یاگادان هجو مگه حاضر لنب یوریار ایش۔ شول خبردن صوک تورکیه بوغاز ناظر لرینه ایتالیان کیمه لرن کورلسه بوغازنی یابارغہ فوشتان۔ غزتہ لردہ کورلر کینه کورہ روسیه هم انکلترہ حکومتلری ایتالیا حکومتنه بوندن صوک بوغازغہ بارلماو خصوصندہ تنبیه ایتکان لری۔ تکرار بوغازغہ مصلحت سز هجوم ایتوب بوغاز یابلہ قالسه آنک یابلویندن کیلگان ضرر لرنی ایتالیا دن توله ته چکلر ایش۔ شو خبر لره اینابت ایتوب سودا فیرمه لری بوغازدن اوتہ تورغان سودا پرا خودلرین دخی عالی لشدر گه فرار بیرگان لری۔ لیکن استانبول غزتہ لری بو خبرنی تکذیب ایتہ مذکور ایکی حکومت ننگ باشقه جهندن ایتالیاغہ سوز لری اوتسه ده بوغاز مسئله سنده آندای قطعی تنبیه بیرہ آلماسلر دیلر۔

اولگی میقادونک اوغلی « یوشو حیبتو » در۔

صوفیه - سلطان عبدالحمید دور سلطنتنده حکومت دایره لرنده خدمت ایتکان کشیلر دن کوبلری یاگی ترکیه حکومتی طرفندن عفو ایدلگان لری۔ آرالر نده عبدالحمید ننگ ائک یاقن کشیلر ده وار ایکان۔

تصدیق - تورکیه ننگ یاگا وزیر لری شوراشی ننگ مجلس مبعوثان طرفندن امنیتلی ایدکی تصدیق ایدلگان۔ اتحاد ترقی اعضا لرینه منسوب بعض مبعوث لری بو تصدیقغہ اشتراک ایتمگان لری۔ مجلس مبعوثانده اتحاد ترقی طرفدار لری کوب اولغانغہ بو حقدہ طور طاوش بولور دیب کوتلگان بولغان، لیکن اش او یلامغانچه چغوب یاگا وزیر لری شوراسنه قطعی امنیت اظهار ایدلگان۔



اورنبورغ خبر لری

آشلق بهالری - بازارغہ هر کون بر یوز ایللی یوز یتمش یوک ایگن کرا باشلادی۔

یاگی ایگن لرنک حقلری توبنده گی - چه یوری :
 پریرود بغدادی ننگ پوطی ۱ صوم ۲۰۰
 روسکی بغدادی ننگ پوطی ۱ صوم ۱۰ - ۱۵
 آرشنک پوطی ۵۵ تین ۵۷
 آرپه ننگ پوطی ۷۰ تین

صولی ۱ صوم ۱۰ تین ۱۶

اوراق: اورنبورغ غه اطرافدن بیک کوب اورا فچی کیلگان۔ بغدادی اوررغہ دیستنه سن ۸ صوم غه قدر کیتدی لری۔ اول، ۱۵ صوم غه آرسینغانلر ایدی، بوسنه بغدادینی ارنایک لری چابالمی ایش۔ شونک اوچون ایگن صاحب لرینه کلا اورا فچی لری بالارغہ توغری کیل ایکان۔

ایران - ایرانده شاهسوان لرنک طالب یورولری کوچایوب کیتدکندن روسیه حکومتی ایران اچنده گی عسکرین کوبایتور گه فرار بیرگان۔

درست بولسه شاهسوان لری روسیه تبعه لری ننگ کوب ماللرین طالب کیتکان لری ایکان۔

عسکر لری طالاوچیلر نی طابسه لری طالاوچیلر غه جزا بیر گاج یاخود ماللرین قایتاروب آلاچ کیر و روسیه گه قایتاچقلر ایش۔

یاپونیه ایمپیراتور ی - یاپون و روسیه محاربه سنده اوزینک اسمن بتون کره ارضغه تار اتقان یاپونیه ایمپیرا توری میقادو (موتسو حیبتو) جنابلری نیچه کونلر اوزغاندن صوک ۱۶ نچی ایبولده وفات ایتمشدر۔ آنک وفاتی یاپونیه ملتینه صوک درجه تأثیر ایدوب بتون یاپونیه نی شاولاندی۔ بر نیچه کون ماتم توتقاچ یاپونیاغہ آنک اورنینه یاگی میقادو تعیین ایتدی لری۔ یاگا میقادو

کوچو

اداره و مطبعه مز اولگى اورنندن يوسف جان عبد-
الستار اوغلى صفارف يورطينه تمام کوچنب بتدى.
مطبعه و اداره نك ايشكى (حودى) ويدينسكى اورام
ياغندن اولب، پارادنيده زوانوقمزده بار. تيليفون نومرى
اولگيچه يعنى -۲۸۶. زا كازلر اولگيچه قبول ايدله.
كوچنو مشقتى سببلى ۲۹ نچى نومر صوگلاب چقدى
كيلهسى نومرلر اوز وقتنده چغاچقدر.

هيئت اداره

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسينى.

محررى فيض خان داودى.

Издатель Мухамедвалій Хусайновъ.

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

Типографія журнала „Динъ ва Магешетъ“ въ Оренбургъ.

تسهيل النحو

مقتدر معلملر يمزدن عبداالله اردودى اثرى.

عرب لمينك نحو قاعده لر ين، علامه زمخشرى حضرتلرينك «المفصل» «المشذب» كى معتبر

كتابلرندن آلوب بيان ايتكان. بو كتاب، كوب تجربيه ايدلدكن صوگ آخرينه رساله ده مذكور

واعده ارنى هم ابضاح و تطبيق ايدن بر يوز قدر مقالات عربيه الحاق ايدلوب صوگ كونلرده

طبع فيلنوب چقدى. تلى غايت يكل، افادهسى مرغوب بولووى اوستينه بو كونگه قدر اوز تاهز-

داگى نحو كتابلرينه فاراغانده كوب سهولات و امتياز لرنى حاويدر.

محترم ملا و معلم افنديلر نك نظر دقتلر ن جلب ايتهمز. كوبلاب آوچيلر ناشرية وارن بورغده

حسين حاجى حسيني مغازه سينه مراجعت ايتسونلر.

ناشرى اورن بورغده محمدى حاجى ايوپى.